

II. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЛАТЕЖИ *

- A. Доклад Рабочей группы по международным оборотным документам о работе ее десятой сессии (Вена, 5 - 16 января 1981 года) (A/CN.9/196)**

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
ВВЕДЕНИЕ	I-I3
ХОД ОБСУЖДЕНИЯ И РЕШЕНИЯ	I4-2I3
I. Единообразные нормы, применимые к международным чекам	I6-207
Проект статей 34, X, 4I-45, 53-66-бис, 67-68, 70, 70-бис, 7I-72, 74, 74-бис, 74-тер, 74-катр, 78-85	I6-I64
Проект статей А - F (кроссированные чеки)	I64-I90
Юридические вопросы, не связанные с чеком	I9I-I99
Чеки, помеченные передним числом	200-203
Другие вопросы	204-207
II. Будущая деятельность	208-2I3

* Рассмотрение вопроса Комиссией см. Доклад, глава II (часть первая, А, выше).

** 16 февраля 1981 года. Содержатся ссылки в Докладе, пп. I2, I3, I4, I5 (часть первая, А, выше). См. также записку Секретариата:

ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с решениями Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) Генеральный секретарь подготовил Проект Единообразного закона о международных переводных и международных простых векселях" и комментарий к нему (A/CN.9/WG.IV/WR.2) 1/. На своей пятой сессии (1972 год) Комиссия учредила Рабочую группу по международным оборотным документам. Комиссия попросила, чтобы вышеупомянутый проект Единообразного закона был представлен Рабочей группе, и поручила Рабочей группе подготовить окончательный проект 2/.

2. Рабочая группа провела свою первую сессию в Женеве в январе 1973 года. На этой сессии Рабочая группа рассмотрела статьи проекта Единообразного закона, касающиеся передачи и переуступки (статьи 12-22), прав и обязанностей сторон, подписавших документ (статьи 27-40), и определения и прав "держателя" и "защищенного держателя" (статьи 5, 6 и 23-26) 3/.

3. Вторая сессия Рабочей группы состоялась в Нью-Йорке в январе 1974 года. На этой сессии Рабочая группа продолжила рассмотрение статей, проекта Единообразного закона, касающихся прав и обязанностей сторон, подписавших документ (статьи 41-45), и рассмотрела статьи, касающиеся предъявления, отказа в акцепте или платеже и регресса, включая юридические последствия протеста и уведомления об отказе в акцепте или платеже (статьи 46-62) 4/.

4. Третья сессия была проведена в Женеве в январе 1975 года. На этой сессии Рабочая группа продолжила рассмотрение статей, касающихся уведомления об отказе в акцепте или платеже (статьи 63-66). Группа также рассмотрела положения, касающиеся суммы, причитающейся держателю и стороне, ответственной во вторую очередь, которая акцептует и оплачивает вексель (статьи 67 и

1/ Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее четвертой сессии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, Дополнение № 17 (A/8417), пункт 35. (Ежегодник... 1971 год, часть первая, II, A). Краткая справка об истории этого вопроса до четвертой сессии Комиссии дана в документе A/CN.9/53, пункты 1-7. См. также доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятой сессии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/8717, пункт 61 (2 c) (Ежегодник... 1972 год, часть первая, II, A).

2/ Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятой сессии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/8717, пункте 61 (1 a) (Ежегодник... 1972 год, часть первая, II, A).

3/ Доклад Рабочей группы по международным оборотным документам о работе ее первой сессии (Женева, 8-9 января 1973 г.), A/CN.9/77 (Ежегодник... 1973 год, часть вторая, II, 1).

4/ Доклад Рабочей группы по международным оборотным документам о работе ее второй сессии (Нью-Йорк, 7-18 января 1974 г.), A/CN.9/86 (Ежегодник... 1974 год, часть вторая, II, 1).

68), и положения, касающиеся обстоятельств, при которых сторона освобождается от ответственности (статьи 69-78) 5/.

5. Рабочая группа провела свою четвертую сессию в Нью-Йорке в феврале 1976 года. На этой сессии Рабочая группа рассмотрела статьи 79-86 и статьи I-II проекта Единообразного закона, закончив тем самым первое чтение проекта текста этого закона 6/.

6. На пятой сессии Рабочей группы, проведенной в Нью-Йорке в июле 1977 года, Группа начала второе чтение проекта Единообразного закона (переименованного на этой сессии в "Проект Конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях") и рассмотрела статьи с I по 24 7/.

7. Шестая сессия Рабочей группы проходила в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в январе 1978 года. На этой сессии Рабочая группа, продолжая второе чтение текста проекта Конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях, рассмотрела статьи 5 и 6, а также статьи 24-53 8/.

8. Седьмая сессия Рабочей группы проходила в Нью-Йорке в январе 1979 года. На этой сессии Рабочая группа, продолжая второе чтение текста проекта Конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях, рассмотрела статьи 24 и 53-70 9/.

9. Восьмая сессия Рабочей группы проходила в Женеве в сентябре 1979 года. На этой сессии Рабочая группа, продолжая второе чтение текста проекта Конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях, рассмотрела статьи I, 5, 9, II, а также статьи 70-86 10/. В соответствии

5/ Доклад Рабочей группы по международным оборотным документам о работе ее третьей сессии (Женева, 6-17 января 1975 г.), A/CN.9/99 (Ежегодник... 1975 год, часть вторая, II, I).

6/ Доклад Рабочей группы по международным оборотным документам о работе ее четвертой сессии (Нью-Йорк, 2-12 февраля 1976 года), A/CN.9/117 (Ежегодник... 1976 год, часть вторая, II, I).

7/ Доклад Рабочей группы по международным оборотным документам о работе ее пятой сессии (Нью-Йорк, 18-29 июля 1977 года), A/CN.9/141 (Ежегодник... 1978 год, часть вторая, II, A).

8/ Доклад Рабочей группы по международным оборотным документам о работе ее шестой сессии (Женева, 3-13 января 1978 года), A/CN.9/147 (Ежегодник... 1978 год, часть вторая II, B).

9/ Доклад Рабочей группы по международным оборотным документам о работе ее седьмой сессии (Нью-Йорк, 3-12 января 1979 года), A/CN.9/157 (Ежегодник... 1979 год, часть вторая, II, A).

10/ Доклад Рабочей группы по международным оборотным документам о работе ее восьмой сессии (Женева, 3-14 сентября 1979 года), A/CN.9/178 (Ежегодник... 1980 год, часть вторая, III, A).

с решением Комиссии на ее двенадцатой сессии II/ Рабочая группа на своей восьмой сессии просила Секретариат начать подготовительную работу в отношении единообразных норм, применимых к международным чекам.

10. Рабочая группа провела девятую сессию в Нью-Йорке в январе 1980 года. На этой сессии Рабочая группа, продолжая свое третье чтение текста проекта Конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях, рассмотрела статьи 13-85 и статью 5 (10) в связи со статьей 22 12/. Рабочая группа также рассмотрела статьи 1-30 единообразных норм, применимых к международным чекам в том виде, как они разработаны Секретариатом (A/CN.9/WG.IV/WR.15).

11. Рабочая группа провела свою десятую сессию в Вене с 5 по 16 января 1981 года. В состав Рабочей группы входили следующие восемь членов Комиссии: Египет, Индия, Нигерия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Франция и Чили. Все члены Рабочей группы были представлены на десятой сессии. На сессии также присутствовали наблюдатели от следующих государств: Австралии, Австрии, Аргентины, Германской Демократической Республики, Испании, Италии, Китайской Народной Республики, Корейской Республики, Кубы, Люксембурга, Малайзии, Нидерландов, Пакистана, Польши, Таиланда, Тринидада и Тобаго, Турции, Филиппин, Швейцарии, Японии и наблюдатели от Международного валютного фонда, Гаагской конференции по международному частному праву, Европейской банковской федерации и Международной торговой палаты.

12. Рабочая группа избрала следующих должностных лиц:

Председатель: г-н Рене Робло (Франция)

Докладчик: г-н Ессан ель-Дин Хауас (Египет)

13. Рабочей группе были представлены следующие документы: предварительная повестка дня (A/CN.9/WG.IV/WR.18); проект Единообразного закона о международных переводных векселях и международных простых векселях и комментариев (A/CN.9/WG.IV/WR.2); проект Единообразного закона о международных переводных векселях и международных простых векселях (в первой редакции) (A/CN.9/WG.IV/WR.6 и Add.1 и 2); записка Секретариата: желательность разработки единообразных норм, применимых к международным чекам (A/CN.9/WG.IV/CRP.5); проект Конвенции о международных переводных

II/ Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двенадцатой сессии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 17, (A/34/17), пункт 44 (Ежегодник... 1979 год, часть первая, II, A).

12/ Доклад Рабочей группы по международным оборотным документам о работе ее девятой сессии (Нью-Йорк, 2-11 января 1980 года), A/CN.9/181 (Ежегодник... 1980 год, часть вторая, III, B).

векселях и международных простых векселях (в первой редакции), статьи 24 и 68-86, пересмотренные редакционной группой (A/CN.9/WG.IV/WR.12); соответствующие доклады * Рабочей группы о работе ее первой (A/CN.9/177), второй (A/CN.9/86), третьей (A/CN.9/99), четвертой (A/CN.9/177), пятой (A/CN.9/141), шестой (A/CN.9/147), седьмой (A/CN.9/157), восьмой (A/CN.9/178) и девятой (A/CN.9/181) сессий; проект Конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях, статьи 5 (8-10), 9 (6), II (3), 70 (2, 5), 71, 72 и 74-86, принятые Рабочей группой на ее восьмой сессии (A/CN.9/WG.IV/WR.16), текст статей 25 (I)(a), 70, 74-бис и 78 в новой редакции, представленной Секретариатом (A/CN.9/WG.IV/WR.17), и две записки Секретариата, в которых излагаются единообразные нормы, применимые к международным чекам (A/CN.9/WG.IV/WR.15 и 19).

ХОД ОБСУЖДЕНИЯ И РЕШЕНИЯ

14. На текущей сессии Рабочая группа продолжила предварительный обмен мнениями в отношении статей 34-86 единообразных норм, применимых к международным чекам, и проекта статей А-Г относительно кроссированных чеков, которые были разработаны Секретариатом (A/CN.9/WG.IV/WR.15 и A/CN.9/WG.IV/WR.19).

15. На заключительном заседании сессии Рабочая группа выразила признательность наблюдателям от государств-членов Организации Объединенных Наций и представителям международных организаций, которые приняли участие в работе сессии.

I. ЕДИНООБРАЗНЫЕ НОРМЫ, ПРИМЕНИМЫЕ К МЕЖДУНАРОДНЫМ ЧЕКАМ

Проекты статей 34, X, 41-45, 53-66-бис, 67-68, 70, 70-бис, 74-бис, 74-тер, 74-катр, 78-85 **

Статья 34, пункт I

16. Текст пункта I статьи 34, рассмотренный Рабочей группой следующий:

* Ссылки на доклад, упомянутый в настоящем пункте, содержатся в следующих изданиях Ежегодника: A/CN.9/77: Ежегодник... 1973, часть вторая, II, I; A/CN.9/86: Ежегодник... 1974, часть вторая, II, I; A/CN.9/99: Ежегодник... 1975, часть вторая, II, I; A/CN.9/117: Ежегодник... 1976, часть вторая, II, I; A/CN.9/141: Ежегодник... 1978, часть вторая, II, А; A/CN.9/147: Ежегодник... 1978, часть вторая, II, В; A/CN.9/157: Ежегодник... 1979, часть вторая, II, А; A/CN.9/178: Ежегодник... 1980 год, часть вторая, III, А; A/CN.9/181: Ежегодник... 1980, часть вторая, III, В.

** Проект каждой статьи пронумерован таким образом, чтобы он соответствовал каждой статье проекта Конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях, которые относятся к тому же или аналогичному вопросу, охватываемому проектом статей настоящих единообразных норм. Соответственно в тех случаях, когда статья в проекте Конвенции не относится к чекам, последовательность нумерации проекта статей в настоящих единообразных нормах прерывается, а если содержащийся в них проект статьи не относится к переводным или простым векселям, то проект такой статьи имеет буквенное обозначение (например, статьи А-Г о кроссированных чеках). (Сноска в оригинале).

"1) Трассант обязуется при отказе от оплаты чека и при любом необходимом протесте 7 уплатить держателю сумму по чеку, а также любые проценты и расходы, которые могут подлежать возмещению по статьям 67 или 68".

17. Рабочая группа рассмотрела характер ответственности трассанта в отношении чека. Она отметила, что в соответствии с положениями проекта Конвенции о международных переводных и международных простых векселях ответственность трассанта векселя носит второстепенный характер, поскольку вопрос об ответственности трассанта возникает лишь в случае своевременного представления документа держателем и последующего отказа трассанта от платежа. Рабочая группа сочла, что единые нормы, применимые к международным чекам, должны предусматривать следующее:

1. трассант обязан выплачивать держателю сумму по чеку при отказе от оплаты чека;
2. с трассанта чека снимается ответственность в случае, если держатель не представил чек; в случае задержки представления чека ответственность с трассанта не снимается за исключением убытков, понесенных в связи с задержкой.

18. Группа сочла необходимым параллельное правило, касающееся положения, когда протест не заявлен или заявлен с опозданием.

19. Рабочая группа просила Секретариат соответствующим образом изменить пункт I статьи 34.

Статья 34. пункт 2

20. Текст пункта 2 статьи 34, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"2) Трассант не может исключить или ограничить свою ответственность путем отметки об оговорке на чеке. Любая такая отметка об оговорке недействительна".

21. Рабочая группа приняла это положение без изменений. Один представитель предложил исключить этот пункт на том основании, что, по его мнению, чек, в отношении которого трассант исключает или ограничивает свою ответственность, не является чеком в смысле проекта Конвенции.

Статья X

22. Текст статьи X, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"1) Чек не может быть акцептован. Отметка на чеке об акцепте как акцепт недействительна.

2) Любая отметка на самом чеке об удостоверении, подтверждении, акцептовании, визировании или любое иное выражение аналогичного содержания, обладает только силой подтверждения наличия средств и не позволяет трассанту изъять такие средства, как не позволяет оно и трассанту использовать такие средства для целей иных, чем оплата чека с такой отметкой - до истечения срока предъявления".

23. Рабочая группа отметила, что пункт I статьи X, как он предложен Секретариатом, аналогичен статье 4 Женевского Единого закона о чеках в том, что чек не может быть акцептован трассатом и что любая отметка об акцепте недействительна. После обсуждения Группа не смогла договориться о едином правиле, согласно которому следовало бы либо сохранить Единое Женевское правило, либо следовать разделу 3-4II Единого коммерческого кодекса Соединенных Штатов Америки, в соответствии с которым трассант или держатель чека могут акцептовать (удостоверять) чек. Поэтому Группа сочла, что предлагаемый проект Конвенции должен предусматривать, чтобы стороны контракта могли разрешать банку-трассату акцептование чеков, и в этом случае в нем необходимо определить правовые последствия такого акцептования.

24. Рабочая группа также отметила, что в некоторых странах существует практика, в соответствии с которой банки-трассаты удостоверяют и подтверждают чек или визируют чек. Группа сочла, что в этом отношении сторонам контракта также должно быть предоставлено право давать разрешение на такие отметки и определять их юридические последствия, например, предусматриваемые в статье 6 Приложения II к Женевской конвенции, устанавливающей единые нормы в отношении чеков.

25. Рабочая группа просила Секретариат соответствующим образом изменить статью X.

Статья 4I

26. Текст статьи 4I, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"I) Индоссант обязуется при отказе от оплаты чека или при любом необходимом протесте уплатить держателю сумму по чеку, а также любые проценты и расходы, которые могут подлежать возмещению по статьям 67 или 68.

2) Индоссант может исключить или ограничить свою ответственность путем отметки о прямой оговорке на чеке. Такая оговорка действительна лишь по отношению к этому индоссанту".

27. В отношении обязательства индоссанта уплачивать сумму по чеку при отказе от оплаты был поднят вопрос о необходимости требовать также заявление

протеста. После обсуждения Рабочая группа сочла, что протест необходим ввиду очевидного действия протеста о том, что имел место отказ от оплаты. Группа приняла эту статью без изменений.

Статья 42

28. Текст статьи 42, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"I) Любое лицо, которое передает чек путем простого вручения, несет ответственность перед любым последующим держателем за любой ущерб, который такой держатель может понести в связи с тем, что до такой передачи:

- a) подпись на чеке была подделана или совершена без полномочий; или
- b) чек был существенно изменен; или
- c) какая-либо сторона предъявляет действительную претензию по отношению к этому чеку или заявляет возражение против него; или
- d) по чеку было отказано в оплате.

2) Ущерб, согласно пункту I, не может превышать сумму, указанную в статье 67 или 68.

3) Ответственность за любой дефект, упомянутый в пункте I, несет только держатель, который принял чек, не зная о таком дефекте".

29. Рабочая группа приняла эту статью без изменений.

Статья 43, пункт I

30. Текст пункта I статьи 43, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"I) Платеж по чеку может быть гарантирован - на всю сумму или часть ее - за счет какой-либо стороны любым лицом, которое могло стать стороной или нет, за исключением трассата".

31. Рабочая группа рассмотрела следующие вопросы:

1. Может ли платеж по чеку быть гарантирован не только за счет какой-либо стороны, но также и за счет трассата;

2. Может ли трассат также гарантировать платеж.

32. В отношении вопроса I, Рабочая группа отметила, что в контексте проекта Конвенции о международных переводных и международных простых векселях она решила, что платеж по векселю может быть гарантирован за счет трассата. В этом случае лицо, гарантирующее платеж трассатом, становится стороной, которая несет главную ответственность.

33. После обсуждения Рабочая группа сочла, что предлагаемый проект Конвенции о международных чеках не должен предусматривать гарантии за счет банка-трассата. Группа сделала вывод о том, что при отсутствии данных, свидетельствующих о регулярных банковских операциях в этой области, было бы нецелесообразным разрабатывать детальные нормы о последствиях взаимосвязи между гарантом трассанта и трассатом, гарантом и трассантом и о характере ответственности гаранта.

34. В отношении вопроса 2, Рабочая группа сочла, что статья 43 должна предусматривать возможность того, что трассат может стать гарантом. Поэтому Рабочая группа постановила в конце пункта I исключить слова "за исключением трассата".

Статья 43, пункты 2 и 3

35. Текст пунктов 2 и 3 статьи 43, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"2) Гарантия должна быть указана на чеке или на приложенном к нему листе ("аллонже").

3) Гарантия выражается словами: "гарантирован", "аваль", "считать авалем" или словами аналогичного смысла, сопровождаемыми подписью гаранта".

36. Рабочая группа приняла эти пункты без изменений.

Статья 43, пункт 4

37. Текст пункта 4 статьи 43, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"4) Гарантия может быть дана одной лишь подписью. Если из содержания не следует иное

а) одна лишь подпись на лицевой стороне чека, поставленная лицом, не являющимся трассантом, является гарантией;

с) одна лишь подпись на оборотной стороне чека является индоссаментом".

38. Рабочая группа одобрила данный пункт без изменений. Был поднят следующий вопрос: если в силу статьи X государство разрешает акцепт чека трассатом и если в данном государстве в соответствии с его внутренним законодательством акцепт может быть осуществлен путем простой подписи трассата на лицевой стороне счета, то представляет ли собой такая подпись акцепт или гарантию оплаты трассатом. Рабочая группа после обсуждения данного вопроса пришла к выводу, что следует сохранить правило, изложенное в пункте 4 а и касающееся того, что подпись сама по себе на лицевой стороне чека лица иного, чем трассант, является гарантией. Вследствие этого подпись

трассанта, подписывающего чек в качестве акцептанта, может считаться акцептом лишь в том случае, если эта подпись сопровождается словом "акцептовано" или другими словами аналогичного значения.

39. Был также поднят вопрос о том, какие последствия будет иметь подпись бланка на чеке. Рабочая группа выразила мнение, что следует сохранить положение, содержащееся в пункте 4 с и что вследствие этого подобную подпись следует считать индоссаментом. Что касается вопроса о том, может ли чек, подлежащий оплате предъявителю, быть обращен в чек, подлежащий оплате приказу, ввиду специального индоссамента предъявителя, то Группа выразила мнение, что поскольку чек был выписан трассантом на предъявителя, то специальный индоссамент не может обратить его в чек, подлежащий оплате приказу названного индоссатора. Рабочая группа обратилась с просьбой к Секретариату составить соответствующую формулировку с учетом статьи 20 Женевского Единого закона о чеках.

Статья 43, пункт 5

40. Текст пункта 5 статьи 43, рассмотренный Рабочей группой, гласит:

"5) Гарант может указать лицо, для которого он стал гарантом. В случае отсутствия такого указания лицом, для которого он стал гарантом, является трассант".

41. Рабочая группа приняла этот пункт без изменений.

Статья 44

42. Текст статьи 44, рассмотренный Рабочей группой, гласит:

"Гарант несет ответственность по чеку в том же объеме, что и сторона, для которой он стал гарантом, если только гарант не сделает на чеке отметки об ином".

43. Рабочая группа приняла эту статью без изменений.

Статья 45

44. Текст статьи 45, рассмотренный Рабочей группой, гласит:

"Гарант, оплачивающий чек, имеет по нему права в отношении стороны, для которой он стал гарантом, и в отношении тех сторон, которые несут по нему ответственность перед этой стороной".

45. Рабочая группа приняла эту статью без изменений.

Статья 53

46. Текст статьи 53, рассмотренный Рабочей группой, гласит:

"Чек предъявляется к оплате надлежащим образом, если он предъявляется в соответствии со следующими правилами:

- a) держатель чека должен предъявить чек к оплате трассанту или в расчетной плате в рабочий день и в разумное время;
- f) чек должен быть предъявлен к оплате в течение после указанной в нем даты;
- g) чек должен быть предъявлен к оплате;
- i) в месте платежа, указанном на чеке; или
- ii) если не указано место платежа, то по адресу трассата, указанному на чеке; или
- iii) если не указано место платежа и адрес трассата, то в основном месте нахождения учреждения трассата".

47. Отмечалось, что пункт а устанавливает, что предъявление чека в расчетную палату является надлежащим предъявлением. В этой связи были подняты два вопроса: 1. следует ли указывать, что в таком случае предъявление является надлежащим только тогда, когда оно было сделано в той расчетной палате, членом которой является банк трассата, и 2. освобождает ли сохранение пункта о предъявлении чека в расчетной палате от необходимости отражать это в пункте г, касающемся места, где чек должен быть представлен к оплате. Рабочая группа выразила согласие с существом этих замечаний и приняла решение опустить в пункте а слова "или в расчетной палате" и добавить новый пункт h следующего содержания:

"h) предъявление к оплате должно осуществляться в расчетной палате, членом которой является трассат".

48. Как следствие правила, принятого в отношении предъявления чеков в расчетной палате, Рабочая группа постановила внести соответствующие изменения в статью 53 проекта Конвенции о международных переводных и международных простых векселях.

49. Что касается пункта f, то были выражены разные мнения в отношении срока, в течение которого чек должен быть предъявлен к оплате. В соответствии с одним мнением, данный срок должен быть возможно коротким, поскольку по существу чек является платежным документом и правила должны исключать любую возможность лавирования предъявителя, играющего на задержке предъявления чека к оплате с целью извлечь выгоду из вероятных валютных колебаний. В соответствии с другим мнением, при определении срока, в течение которого должно быть сделано предъявление, следует учитывать отсрочки, определяющиеся недостаточной оперативностью средств связи, а также отсутствием в ряде стран хорошо развитой системы инкассации. Группа после обсуждения рассмотрела различные вопросы и постановила в качестве компромисса включить

в проект правил положение о том, что чек должен предъявляться к оплате в течение 120 дней после указанной на нем даты.

50. Рабочая группа приняла статью с упомянутыми выше изменениями.

Статья 54, пункт I

51. Текст пункта I, статьи 54, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"I) Задержка в предъявлении к оплате допускается, если эта задержка вызвана обстоятельствами, которые выходят за пределы возможностей держателя и которых он не мог ни избежать, ни преодолеть. Когда причина задержки прекращает свое действие, предъявление должно быть совершено с разумной старательностью".

52. Рабочая группа приняла это положение без изменений.

Статья 54, пункт 2

53. Текст пункта 2 статьи 54, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"2) Предъявление к оплате не обязательно

а) если трассант, индоссант или гарант прямо или косвенно отказались от предъявления; такой отказ

i) если он совершен на чеке трассантом, возлагает обязательство на любую последующую сторону и дает преимущество любому держателю;

ii) если он совершен на чеке любой другой стороной, помимо трассанта, возлагает обязательство только на эту сторону, однако дает преимущества любому держателю;

iii) если он совершен вне чека, возлагает обязательство только на ту сторону, которая его совершила, и дает преимущество только тому держателю, в пользу которого он был совершен.

с) Если причины задержки продолжают действовать по истечении после наступления срока предъявления к оплате".

54. Рабочая группа приняла пункт 2 а без изменений и решила сохранить квадратные скобки.

55. Было высказано предложение о том, что трассант косвенно отказывается от предъявления, если он отменяет платеж. Тем не менее, было высказано и противоположное мнение о том, что если трассант отменяет платеж, то это не должно освобождать держателя от обязательства предъявить чек трассату. Один представитель выразил мнение, что отказ трассанта от предъявления по чеку противоречит характеру чека.

56. Что касается подпункта с, то Рабочая группа сочла, что предъявление к оплате не обязательно, если причина задержки, упоминаемая в пункте I статьи 54, продолжает действовать по истечении тридцати дней.

Статья 55

57. Текст статьи 55, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"Если чек не предъявлен к платежу в должный срок, то индоссанты и их гаранты по нему ответственности не несут".

58. Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, необходимо ли своевременное предъявление к оплате для того, чтобы трассант принял на себя ответственность по чеку. Было отмечено, что в соответствии с Женевским Единообразным законом о чеках несвоевременное предъявление держателем чека к оплате снимает ответственность с трассанта за чек. Однако статья 20 Приложения 2 к Женевской Конвенции, устанавливающей Единообразный закон о чеках, разрешает Высоким Договаривающимся Сторонам "не рассматривать своевременное предъявление чека и совершение протеста в качестве условия для сохранения права регресса против чекодателя и определять действие этого регресса".

59. Согласно английскому Закону о переводных векселях 1882 года (раздел 74 (I)) "если чек не предъявлен к оплате в приемлемый срок с момента его выдачи, а трассант или лицо, на чей счет выписан чек, имеет право в момент такого предъявления между ним и банком инкассировать чек и в результате задержки несет действительные убытки, то с него снимается ответственность за степень убытков, т.е. за такую степень, в какой трассант или лицо, являющееся кредитором такого банкира на сумму, превышающую ту сумму, которую он мог бы заплатить по такому чеку". Поэтому, в соответствии с этим правилом, ответственность с трассанта чека не снимается в случае простой задержки в предъявлении, за исключением тех убытков, которые несет трассант в результате задержки.

60. Согласно разделу 3-502 Единообразного коммерческого кодекса, если предъявление было задержано без причины по истечении срока платежа чека; "любой трассант, который ввиду того, что трассат или банк-плательщик становятся неплатежеспособными в период задержки, лишается средств, имеющих у трассата или банка-плательщика, для покрытия документов, может передать с себя ответственность письменным путем держателю его прав в отношении трассата или банка-плательщика в связи с такими средствами, однако иная ответственность с такого трассанта не снимается".

61. Учитывая положения различных вышеупомянутых законодательных актов, после обсуждения Рабочая группа сочла неоправданным правило, по которому трассант не несет ответственности в случае, если держатель несвоеременно предъявил чек. С другой стороны, в равной степени будет несправедливо, если трассант будет нести ответственность по чеку, который вообще не был

предъявлен. Группа сочла, что правило, изложенное в Женевском Едином законе о чеках, следует дополнить положением о том, что задержка в своевременном предъявлении не должна вести к снятию ответственности с трассанта, однако в этом случае трассант должен иметь право снимать с себя ответственность в том объеме, в котором он потерпел убытки вследствие такой задержки. Таким образом Группа решила, что при пересмотре положений, регулирующих ответственность трассанта, Секретариат должен основываться на следующих принципах:

1. предъявление необходимо с тем, чтобы трассант нес ответственность по чеку;

2. в случае отсутствия предъявления трассант не несет ответственности по чеку; и

3. задержка в предъявлении не снимает с трассанта ответственности, однако, если такая задержка привела к ущербу или убыткам, то сумма чека, по которому трассант несет ответственность, должна быть сокращена на сумму понесенного ущерба или убытков.

62. Рабочая группа сочла необходимым параллельное правило в отношении обязательства держателя заявлять протест в связи с отказом в платеже путем неуплаты.

Статья 56

63. Текст статьи 56, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"1) Отказ в платеже по чеку имеет место:

а) если в платеже отказано после своевременного предъявления или если держатель не может получить платежа, на который он имеет право в соответствии с настоящей Конвенцией.

с) если предъявление к оплате не является обязательным в соответствии со статьей 54(2) и чек не оплачен.

2) Если имеет место отказ в платеже по чеку, то держатель может в соответствии с положениями статьи 57 осуществить право регресса против трассанта, индоссантов и их гарантов".

64. Рабочая группа приняла эту статью без изменений, с учетом мнений, высказанных при обсуждении подпункта 2 а статьи 54.

Статья 57

65. Текст статьи 57, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"В случае отказа в платеже по чеку держатель может осуществить право регресса в отношении индоссантов и их гарантов только после своевременного опротестования чека на предмет отказа в соответствии с положениями статьи 58-61".

66. Рабочая группа приняла эту статью при условии исключения слов " в отношении индоссантов и их гарантов" и включения в положения, касающиеся опротестования в связи с отказом в платеже, решения, принятого в отношении статьи 55.

Статья 58. пункты 1, 2 и 3

67. Текст пунктов 1, 2 и 3 статьи 58, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"1) Протест представляет собой заявление об отказе в платеже, совершенное в том месте, где чеку было отказано в платеже, и подписанное и датированное лицом, уполномоченным на основании закона того места на удостоверение отказа в платеже по нему. В этом заявлении должны быть указаны:

- а) лицо, по требованию которого опротестовывается чек;
- б) место совершения протеста; и
- в) предъявленное требование и полученный ответ, при наличии таковых, или тот факт, что трассата невозможно найти.

2) Протест может быть совершен:

- а) на самом чеке или на приложенном к нему листке ("аллонже"); или
- б) отдельным документом, и в этом случае в нем должен быть ясно указан чек, по которому отказано в платеже.

3) Если чек не предусматривает обязательности опротестования, то протест может быть заменен письменным заявлением на чеке с подписью и датой, поставленными трассатом это заявление должно носить форму отказа в платеже".

68. Рабочая группа приняла эти положения без изменений.

Статья 58. пункт 3-бис

69. Текст пункта 3-бис статьи 58, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"3-бис) Если чек предъявляется в расчетную палату, то последняя может опротестовать чек датированным заявлением в том смысле, что чек ей был предъявлен и не был оплачен".

70. Рабочая группа решила изменить это положение, заменив слова "может опротестовать" словами "протест может быть заменен". Рабочая группа также сочла необходимым включить аналогичное положение в проект Конвенции о международных переводных и международных простых векселях.

Статья 58, пункт 4

71. Текст пункта 4 статьи 58, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"4) Для целей настоящей Конвенции заявление, сделанное в соответствии с пунктом 3, считается протестом".

72. Рабочая группа решила включить в этот пункт ссылку на пункт 3-бис.

Статья 59

73. Текст статьи 59, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"Протест в неплатеже по чеку должен быть совершен в день, когда имел место отказ в платеже по чеку или в один из двух следующих за ним рабочих дней".

74. Рабочая группа приняла эту статью без изменений.

Статья 60

75. Текст статьи 60, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"1) Если чек, по которому должен быть совершен протест в неплатеже, опротестован ненадлежащим образом, то индоссанты и их гаранты не несут по нему ответственности.

2) Неопротестование чека не освобождает трассанта или его гаранта от ответственности по нему".

76. Рабочая группа в соответствии со своими решениями, принятыми в отношении статей 34(1) и 55, опустить пункт 2 и просить Секретариат изменить формулировку пункта 1 таким образом, чтобы включить в него упоминание о трассантах, при этом руководствоваться следующими принципами: 1. трассант или его гарант несет ответственность в случае заявления протеста; 2. положение о просроченном протесте необходимом в таких случаях, должно быть сформулировано в свете дискуссий по статьям 34 (1) и 55.

Статья 61, пункт 1

77. Текст пункта 1 статьи 61, рассмотренный Рабочей группой, гласит:

"1) Задержка в совершении протеста чеку в неплатеже допускается, если она вызвана обстоятельствами, которые выходят за пределы возможностей держателя и которых он не мог бы избежать, ни преодолеть.

Когда причина задержки прекращает свое действие, протест должен быть совершен с разумной старательностью".

78. Рабочая группа приняла это положение без изменения.

Статья 61. пункт 2

79. Текст пункта 2 статьи 61, рассмотренный Рабочей группой, гласит:

"2) Протест в неплатеже не обязателен:

а) если трассант, индоссант или гарант прямо или косвенно отказались от протеста; такой отказ

i) если он совершен на чеке трассантом, возлагает обязательство на любую последующую сторону и дает преимущества любому держателю;

ii) если он совершен на чеке любой другой стороной, помимо трассанта, возлагает обязательство только на эту сторону, но дает преимущества любому держателю;

iii) если он совершен вне чека, возлагает обязательство только на ту сторону, которая его совершила, и дает преимущества только тому держателю, в пользу которого он совершен;

б) если причина задержки в совершении протеста продолжает действовать по истечении после даты отказа в платеже;

с) в отношении трассанта чека, если трассант и трассат являются одним и тем же лицом;

е) если предъявление к платежу не обязательно в соответствии со статьями 49 (2) или 54 (2);

ф) если лицо, требующее оплаты чека согласно статьи 80, не может совершить протест по причине своей неспособности выполнить требования статьи 83".

80. Рабочая группа приняла данный пункт по существу с учетом следующих решений:

1. В подпункте 2 б протест в неплатеже не обязателен, если причина задержки, о которой говорится в пункте 1, продолжает свое действие по истечении 30 дней после даты неплатежа. Предлагается обозначить подпункт 2 б как подпункт 2 а.

2. Сохранить положения подпункта 2 с.

3. Опустить в подпункте 2 е ссылку на пункт 2 статьи 49.

4. Опустить подпункт 2 ф (решение см. ниже, пункт 159).

81. Что касается подпункта 2 а, то один представитель зарезервировал свою позицию на том основании, что, по ее мнению, возможность косвенного отказа от протеста на чеке в соответствии с данным положением является неприемлемой.

Статьи 62, 63 и 64

82. Текст статей 62, 63 и 64, рассмотренных Рабочей группой, гласит:

Статья 62

1) Держатель, после отказа в неплатеже по чеку, должен представить надлежащее уведомление о таком неплатеже трассанту, индоссантам и их гарантам.

3) Индоссант или гарант, получившие уведомление, должны уведомить о неплатеже сторону, непосредственно им предшествующую и несущую ответственность по чеку.

4) Уведомление о неплатеже совершается в пользу любой стороны, имеющей право регресса по чеку против уведомленной стороны.

Статья 63

1) Уведомление об отказе в платеже может быть сделано в любой форме и любой формулировке, в которых идентифицируется чек и содержится заявление о том, что в платеже по нему отказано. Возвращение не принятого к платежу чека является достаточным уведомлением, если оно сопровождается заявлением, в котором указывается, что в платеже по нему отказано.

2) Уведомление об отказе в платеже считается сделанным должным образом, если оно передано или послано лицу, которое надлежит уведомить, таким способом, который соответствует обстоятельствам, независимо от того, получено оно этим лицом или нет.

3) Бремя доказывания того, что уведомление сделано должным образом, возлагается на лицо, от которого требуется направление такого уведомления.

Статья 64

Уведомление об отказе в платеже должно быть сделано в течение двух рабочих дней, следующих за

а) днем совершения протеста или, если протест необязателен, днем отказа; или

б) получением уведомления от другой стороны".

83. Рабочая группа приняла эти статьи без изменений.

Статья 65, пункт 1

84. Текст пункта 1 статьи 65, рассмотренный Рабочей группой, гласит:

"1) Задержка в направлении уведомления об отказе в платеже допускается, если эта задержка вызвана обстоятельствами, которые выходят за пределы возможностей держателя и которых он не мог ни избежать, ни преодолеть. Когда причина задержки прекращает свое действие, уведомление должно быть сделано с разумной старательностью".

85. Рабочая группа приняла это положение без изменений.

Статья 65, пункт 2

86. Текст пункта 2 статьи 65, рассмотренный Рабочей группой, гласит:

"2) Уведомление об отказе не обязательно:

а) если трассант, индоссант или гарант прямо или косвенно отказались от направления уведомления об отказе; такой отказ:

- i) если он совершен на чеке трассантом, возлагает обязательство на любую последующую сторону и дает преимущества любому держателю;
- ii) если он сделан на чеке любой другой стороной, помимо трассанта, возлагает обязательство только на эту сторону, однако дает преимущества любому держателю;
- iii) если он совершен вне чека, возлагает обязательство только на ту сторону, которая его совершила и дает преимущества только тому держателю, в пользу которого он был совершен.

б) если, несмотря на разумную старательность, уведомление не может быть представлено;

с) в отношении трассанта чека, если трассант и трассат являются одним и тем же лицом".

87. Рабочая группа постановила сохранить слово "трассант", содержащееся в подпункте а пункта 2.

88. Один представитель зарезервировал свою позицию на основании того, что, по ее мнению, возможность уведомления о косвенном отказе в платеже на чеке является неприемлемой.

89. Рабочая группа приняла положения подпункта а с учетом решения, принятого в отношении слова "трассант".

90. Рабочая группа также постановила сохранить подпункт с пункта 2.

Статьи 66 и 66-бис

91. Текст статей 66 и 66-бис, рассмотренный Рабочей группой, гласит:

"Статья 66

Непредоставление надлежащего уведомления об отказе в платеже возлагает на лицо, которое в соответствии со статьей 62 обязано направить такое уведомление стороне, правомочной получить такое уведомление, ответственность за любые убытки, которые данная сторона может понести в результате этого, при условии, что такие убытки не превышают суммы, подлежащей выплате согласно статьям 67 или 68.

Статья 66-бис

Держатель может осуществить свое право на чек в отношении любой одной, нескольких или всех сторон, несущих по нему ответственность, и не обязан соблюдать последовательность, в которой эти стороны принимали на себя обязательства".

92. Рабочая группа приняла эти статьи без изменений.

Статья 67

93. Текст статьи 67, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"1) Держатель может получить от любой несущей ответственность стороны сумму чека с процентами, если они были предусмотрены.

2) Если платеж осуществляется после отказа в платеже, сумму чека с процентами, если они были предусмотрены, с даты отказа в платеже до даты платежа или, если это предусмотрено не было, проценты по ставке, определенной в пункте 4, начисляющиеся с даты отказа в платеже суммы, определенной в пункте 2.

3) Возмещение любых расходов на совершение протеста и направление им уведомлений.

4) Процентная ставка равна [2] процентам годовых сверх официальной ставки (банковской ставки) или другой подобной соответствующей ставки, действующей в главном внутреннем центре страны, где чек подлежал оплате, или, если таковая ставка отсутствует, то по ставке в [4] процентов годовых, которая должна исчисляться на основе количества дней в соответствии с обычаем этого центра".

94. Было вновь указано, что в ходе обсуждения статьи 7 Рабочая группа оставила открытым вопрос, следует ли в предлагаемом проекте Конвенции предусматривать проценты на чек, и что было решено рассмотреть данный вопрос в контексте статьи 67. По этому вопросу были выражены различные мнения.

Согласно одному из них, предлагаемый проект Конвенции должен предусматривать проценты, с тем чтобы в странах, где существует такая практика, она могла продолжаться в соответствии с данной Конвенцией. Кроме того, проект Конвенции о международных переводных и международных простых векселях разрешает предусматривать проценты на переводные векселя, выплачиваемые по требованию.

95. Противоположное мнение было выражено в отношении того, что предлагаемая Конвенция не должна предусматривать проценты, поскольку чек в основном является платежным, а не кредитным документом. Учитывая также автоматическую процедуру обработки чеков, принятую во многих странах, можно нарушить процедуру оформления чеков, если банки должны будут определять выплачиваемую сумму из-за предусмотренных процентов. Если кредитор желает получить оплату на основании документа, содержащего положение о процентах, он может потребовать вексель, подлежащий оплате банком по предъявлении.

96. Рабочая группа после обсуждения постановила, что предлагаемый проект Конвенции не должен содержать положение, предусматривающее проценты.

97. В результате этого решения Рабочая группа постановила изъять в пункте I статьи 67 слова "с процентами, если они были предусмотрены".

98. После принятия вышеупомянутого решения в отношении предусмотренных процентов Рабочая группа постановила соответственно изменить пункт 2 статьи 67. Группа далее постановила заменить в этом пункте слова "даты отказа" словами "даты представления" на следующем основании. В соответствии с пунктом 9 статьи 5 проекта Конвенции о международных переводных и международных простых векселях датой платежа векселя по требованию является дата, на которую документ был представлен к оплате. В соответствии с пунктом I b (ii) статьи 67 проекта Конвенции о международных переводных и международных простых векселях проценты, выплачиваемые на основании векселя по требованию, в платеже по которому было отказано, начисляются с даты представления. Следовательно, поскольку чек является документом-требованием, аналогичное правило следует применять и в отношении чеков.

99. Поэтому Рабочая группа постановила заменить пункты 2 и 3 статьи 67 следующей формулировкой:

"2) Если платеж осуществляется после отказа в платеже, держатель может получить от любой несущей ответственность стороны сумму чека с процентами по ставке, определенной в пункте 4, начисляемыми с даты представления до даты платежа, а также возместить любые расходы на совершение протеста и направление им уведомлений".

100. Было отмечено, что в соответствии с пунктом I б статьи 67 проекта Конвенции о международных переводных и международных простых векселях проценты, выплачиваемые по документу, не являющемуся требованием, начисляются с даты платежа по векселю. Однако, если речь идет о сторонах, несущих первоначальную ответственность (акцептант и векселедатель), это правило может привести к неприемлемым результатам, как и в случае, когда представление к оплате акцептованного векселя или расписки было сделано после завершения срока платежа. Поэтому было предложено изменить пункт I б статьи 67, с тем чтобы начислять проценты с даты представления.

101. Рабочая группа попросила Секретариат подготовить объяснительную записку с изложением проблем, затронутых вышеприведенным предложением, и подготовить, в случае необходимости, альтернативные проекты.

102. Рабочая группа не сохранила предложение о том, чтобы в предлагаемом проекте Конвенции о международных чеках предусмотреть возможность процентов на чек, выплачиваемых после отказа в платеже по чеку.

103. Рабочая группа решила сохранить пункт 4 статьи 67, однако он может быть изменен позднее. Было выражено мнение, что нынешний текст не может во всех случаях предусмотреть определение приемлемой процентной ставки.

Статья 68

104. Текст статьи 68, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"1) Сторона, принимающая или оплачивающая чек в соответствии со статьей 67, может взыскать со сторон, несущих перед ней ответственность:

а) Полную сумму, которую она была обязана выплатить в соответствии со статьей 67 и которую она выплатила;

б) Проценты с этой суммы, по ставке, указанной в пункте 4 статьи 67, со дня совершения ею платежа.

с) Любые расходы по оформлению его уведомлений.

2)"

105. Рабочая группа утвердила эту статью, однако постановила добавить пункт 2, аналогичный пункту 2 статьи 68 проекта Конвенции о международных переводных и международных простых векселях, гласящий следующее:

"2) Несмотря на статью 35 (4), если сторона принимает и оплачивает чек в соответствии со статьей 67, а чек передает ей, такая передача не предоставляет этой стороне прав на этот чек, которые ранее имел любой предыдущий защищенный держатель".

Статья 70. пункты 1 и 3

106. Текст пунктов 1 и 3 статьи 70, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"1) Сторона освобождается от ответственности по чеку, если она платит держателю или стороне, следующей за нею, сумму в соответствии со статьями 67 и 68.

3) Стороны не освобождаются от ответственности, если ей в момент платежа известно, что третье лицо заявило обоснованные притязания на чек или что держатель приобрел чек путем кражи или подделки подписи получателя или индоссатора, или участвовал в такой краже или подделке".

107. Рабочая группа постановила привести в соответствие формулировку этих пунктов с формулировкой пунктов 1 и 3 статьи 70 проекта Конвенции о международных переводных и международных простых векселях, которая была утверждена на ее девятой сессии. Поэтому Рабочая группа утвердила следующий текст:

"1) Сторона освобождается от ответственности по чеку, если она платит держателю или стороне, следующей за нею, которые приняли и оплатили надлежащую по чеку сумму в соответствии со статьями 67 и 68.

3) Сторона не освобождается от ответственности, если она платит держателю, который не является защищенным держателем и знает в момент выплаты, что третье лицо заявило законное притязание на чек или что держатель приобрел чек путем кражи или подделки подписи получателя или индоссатора, или участвовал в такой краже или подделке".

Статья 70. пункт 4

108. Текст пункта 4 статьи 70, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"4) а) Лицо, получающее оплату по чеку согласно пункту 1 настоящей статьи, должно, если не оговорено иначе, представить лицу, осуществляющему такой платеж по чеку, любой протест и заверченный отчет.

б) Лицо, от которого требуется платеж, может задержать выплату, если лицо, требующее платеж, не представляет ему чека. Задержка платежа в таких обстоятельствах не является отказом в платеже.

с) Если платеж осуществляется, а плательщик не может получить чека, то плательщик освобождается от ответственности, но это освобождение от ответственности не может считаться возражением против защищенного держателя".

109. Было отмечено, что подпункт а пункта 4 предусматривает ситуацию, когда чек оплачивается после отказа от платежа. Было предложено, что это положение также должно касаться обязательства, возлагаемого на лицо, получающее выплату от трассата. Рабочая группа приняла это предложение и постановила, что такое же изменение должно быть сделано в пункте I а статьи 70 проекта Конвенции о международных переводных и международных простых векселях. Однако было отмечено, что требование о том, что лицо, получающее выплату, предоставляет лицу, сделавшему выплату, заверенный счет, будет применимо только в ситуациях, когда сторона делает выплату в случае регрессного иска. Рабочая группа выразила согласие с этим замечанием и обратилась с просьбой к Секретариату разработать отдельные положения, касающиеся выплаты трассатом и выплаты стороной.

110. Рабочая группа приняла подпункт б пункта 4 без изменений.

111. Что касается подпункта с, то Рабочая группа вновь подтвердила свою точку зрения о том, что, когда чек оплачен и лицо, которому сделана выплата, сохранил чек, и впоследствии передал его защищенному держателю, такой защищенный держатель имеет право получить выплату, и против него не может быть выдвинуто возражение в отношении предыдущей выплаты. Однако было отмечено, что данный вывод уже вытекает из статьи 25, касающейся прав защищенного держателя и что, вследствие этого, подпункт о является излишним. Рабочая группа выразила согласие с этим замечанием и отметила, что, если лицо, которому был передан чек, не являлось защищенным держателем, то против него может быть выдвинуто возражение в отношении выплаты (статья 24). Однако Рабочая группа обратилась с просьбой к Секретариату пересмотреть статьи 24 и 25, с тем чтобы убедиться, что эти положения совершенно ясно вытекают из формулировок данных статей.

Новая статья 70-бис

112. Текст статьи 70-бис, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"Если трассат, не зная, что индоссамент является подложным или сделан лицом, выступающим в качестве представителя без полномочий на него или что третье лицо выдвинуло законное притязание в отношении данного чека, уплачивает держателю по чеку, выписанному на его имя, то он при этом не несет какой-либо ответственности вследствие лишь того, что индоссамент является подложным или сделан, не уполномоченным на то лицом или вследствие предъявления такого притязания".

113. При обсуждении этой статьи Рабочая группа рассмотрела режим, применимый, согласно проекту Конвенции, к оплате документа, на который индоссамент был подложным. В соответствии со статьей 22 проекта Конвенции о международных переводных и международных простых векселях, принятого Рабочей группой, сторона, понесшая ущерб в результате подложного индоссамента на переводной

вексель, имеет право получить компенсацию у лица, которое подделало индоссамент, и у той стороны, которая непосредственно получила такой переводной вексель от данного лица. Таким образом, если переводной вексель был украден у получателя и вор подделал индоссамент получателя, а также передал этот переводной вексель А, который получил оплату от трассата, получатель имеет право потребовать компенсацию за ущерб как у вора, так и у А, даже если А является защищенным держателем. Однако, если вор не передал документ А, но сам получил оплату у трассата, то возникает вопрос - будут ли действия получателя направлены не только против вора, но также и против трассата. Другими словами, может ли трассат считаться лицом, которое непосредственно получило переводной вексель от лица, подделавшего его?

II4. Рабочая группа пришла к выводу, что нынешняя формулировка статьи 22 не определяет достаточно точно, относится ли статья 22 к лицу, которое получило документ непосредственно от подделавшего его лица, по той причине, что оно оплатило этот документ. Были высказаны различные мнения относительно того, что считать надлежащим правилом.

II5. Согласно одному из мнений, трассат, оплативший переводной вексель по подложному индоссаменту непосредственно лицу, подделавшему его, должен нести ответственность перед получателем, поскольку трассат, когда он принимает документ от подделавшего его лица, должен находиться в аналогичном положении, что и индоссант, который получает документ от подделавшего его лица. Юридические последствия такого решения будут различными, если в проекте Конвенции будет сделано разграничение между оплатой трассатом, знающим или не знающим, что индоссамент является подложным. Новая статья 70-бис, предложенная Секретариатом, составлена потому, что в ней содержится различие, которое предусматривает, что если трассат оплатил документ, не зная о подложном индоссаменте, он не несет какой-либо ответственности лишь по причине подложного индоссамента. Было предложено также подумать над вопросом о целесообразности разрабатывать различные правила в отношении того, является документ переводным векселем, простым векселем или чеком. В случае переводного векселя или простого векселя, трассат, акцептант или векселедатель имеют право выяснить, кому они оплачивают документ.

II6. В соответствии с другим мнением, трассат не должен нести ответственности, поскольку принцип "знай своего индоссанта", на котором основывается право получить компенсацию согласно статье 22, не должно применяться к трассату. Как и в случае с первым мнением, будут применяться различные правила, если в проекте Конвенции будет проводиться различие между оплатой трассатом, который знает или не знает, что индоссамент является подложным. Если трассат оплатил документ, зная о подлоге, он должен подвергаться риску ущерба, поскольку он сознательно оплатил документ лицу, которое не имело на него никакого права, т.е. лицу, подделавшему его. Другими словами, трассат не может тогда записывать сумму в дебет счета трассанта, и трассант не

освобождается от этого. С другой стороны, если трассат оплатил документ, не зная о подлоге, он не должен подвергаться риску ущерба, а данный риск следует возложить на получателя, который утратил документ, а трассант освобождается от этого. Было выражено мнение, что если принять данный подход в отношении переводных и простых векселей, то его следует придерживаться и в отношении чеков.

II7. Согласно третьему мнению, оплата трассатом документа лицу, подделавшему его, должна налагать на трассата ответственность выплатить компенсацию получателю, подпись которого была подделана, лишь в том случае, если такая оплата трассатом была выполнена со знанием того, что подпись получателя была подложной. В соответствии с этим мнением, что аналогично и второму мнению, риск за подложный документ будет нести лицо, которое утратило данный документ, если оплата была произведена без знания о подлоге. С другой стороны, если оплата была произведена со знанием о подлоге документа, риск ущерба будет нести трассат. Однако, в отличие от результатов, характерных для второго мнения, это осуществляется в целях освобождения трассанта, независимо от того, оплачивал трассат документ, сознавая или не сознавая о том, что он является подложным.

II8. Рабочая группа пришла к выводу, что различные проблемы, затронутые в ходе обсуждения, требуют дальнейшего рассмотрения. Поэтому она просила Секретариат разработать альтернативные положения, основанные на выраженных мнениях, а также учесть вопрос об оплаченных украденных документах на предъявителя. Рабочая группа также просила Секретариат представить объяснительную записку об альтернативных положениях проекта.

Статья 7I, пункт I

II9. Текст пункта I статьи 7I, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"I) Держатель не обязан принимать частичный платеж".

I20. Рабочая группа приняла этот пункт без изменений.

Статья 7I, пункт 2

I21. Текст пункта 2 статьи 7I, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"2) В случае непринятия держателем частичного платежа, имеет место отказ в платеже по чеку".

I22. Было отмечено, что данный пункт, хотя он и точно выражает предполагаемое правило, сформулирован неудачно. Рабочая группа обратилась с просьбой к Секретариату пересмотреть это положение в целях более четкого выражения идеи о том, что отказ в платеже по чеку имеет место тогда, когда держатель, которому предлагается частичный платеж, отказывается от него.

Статья 71, пункт 3

I23. Текст пункта 3 статьи 71, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"3) Если держатель принимает частичный платеж от трассата, то считается, что имеет место отказ в платеже по чеку в отношении неуплаченной суммы".

I24. Рабочая группа приняла данный пункт без изменений.

Статья 71, пункт 4

I25. Текст пункта 4 статьи 71, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"4) Если держатель принимает частичный платеж по чеку от стороны, не являющейся трассатом -

а) Сторона, совершающая платеж, освобождается от своей ответственности по чеку в объеме выплаченной суммы; и

б) Держатель должен представить такой стороне подтвержденную копию чека и любой удостоверенный протест для того, чтобы предоставить возможность прибегнуть впоследствии к праву оборота".

I26. Рабочая группа приняла этот пункт при условии, что слова "не являющийся трассатом", будут опущены.

Статья 71, пункт 5

I27. Текст пункта 5 статьи 71, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"5) Трассат или сторона, производя частичный платеж, может потребовать, чтобы в чеке было отмечено о таком платеже и чтобы им была выдана расписка об этом".

I28. Приводится следующий пример: трассант выдает чек, подлежащий выплате на имя ремитента, ремитент индоссирует его на имя А или А-Б; Б представляет чек для оплаты трассату. После того, как трассат отказывает в платеже, Б требует уплаты от трассанта, и трассант делает частичную выплату, не требуя на чеке отметки о частичной выплате. Впоследствии Б требует выплаты от ремитента, который выплачивает полную сумму. Был поднят вопрос о том, должен ли пункт 5 предусматривать, что на чеке должна быть сделана отметка о частичной выплате с тем, чтобы Б не мог получить полностью сумму, указанную на чеке.

I29. В этой связи было отмечено, что обычно сторона, производящая частичную выплату, требует, чтобы на чеке была сделана отметка о частичной выплате с тем, чтобы защитить себя от последующего защищенного держателя. Далее, если предусмотреть, что отметка о частичной выплате на чеке является обязательной,

то немедленно возникает вопрос о том, какие санкции повлечет за собой несоблюдение такого обязательства. Рабочая группа, обсудив этот вопрос, решила сохранить пункт 5 в его нынешней формулировке.

Статья 71, пункт 6

I30. Текст пункта 6 статьи 71, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"6) Если сторона уплачивает невыплаченную сумму, лицо, получающее невыплаченную сумму, которое обладает чеком, должно представить ей чек с распиской и любой удостоверенный протест".

I31. Было предложено, чтобы правило, изложенное в данном пункте, в такой же степени касалось и случая, когда трассат уплачивает невыплаченную сумму. Рабочая группа приняла это предложение и обратилась с просьбой к Секретариату внести соответствующее изменение в пункт 6 статьи 71 проекта Конвенции о международных переводных и международных простых векселях.

Статья 72

I32. Текст статьи 72, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"1) Держатель может отказаться принять платеж в другом месте, а не в месте, где чек был надлежащим образом представлен к оплате в соответствии со статьей 53

2) Если платеж не был совершен в том месте, где чек был надлежащим образом представлен к оплате в соответствии со статьей 53 то в этом случае считается, что имел место отказ в платеже по чеку".

I33. Рабочая группа приняла эту статью без изменений.

Статья 74

I34. Текст статьи 74, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"1) Чек должен быть оплачен в той валюте, в которой выражена сумма этого чека.

2) Трассант может указать на чеке, что он должен быть оплачен в определенной валюте, иной, чем валюта, в которой выражена сумма этого чека. В этом случае:

а) чек оплачивается в указанной таким образом валюте;

б) подлежащая уплате сумма исчисляется по обменному курсу, указанному на чеке. При отсутствии такого указания подлежащая уплате сумма исчисляется по обменному курсу для тратт на предъявителя на день предъявления к оплате;

- i) действующему в месте, где чек предъявляется для платежа в соответствии со статьей 53 г, если указанная валюта является валютой места платежа (местной валютой); или
- ii) если указанная валюта не является валютой места платежа, то согласно обыкновениям в месте предъявления чека для оплаты в соответствии со статьей 53 г.
- с) Если такому чеку отказано в платеже, то сумма исчисляется:
 - i) если обменный курс указывается в чеке, по этому курсу;
 - ii) если обменный курс не указывается в чеке, то по усмотрению держателя, либо по обменному курсу на день предъявления чека к оплате, либо по курсу на день фактического платежа.

3) Ничто в настоящей статье не препятствует суду присуждать компенсацию за ущерб, причиненный держателю вследствие колебаний обменного курса, если такой ущерб являлся результатом отказа в платеже.

4) Обменный курс, действующий на определенный день, является обменным курсом, действующим по усмотрению держателя, в месте, где чек должен быть предъявлен к оплате в соответствии со статьей 53 или в месте фактического платежа".

135. Было указано, что статья 74 не оговаривает обменный курс, по которому должен оплачиваться чек, если он был выписан в валюте иной, нежели валюта места платежа, однако ввиду положений, регулирующих обмен валюты в месте платежа, этот чек должен быть оплачен в местной валюте. В качестве одного из путей решения этого вопроса было предложено добавить в статью 74-бис дополнительные положения, основанные на положениях пункта 2 б и с статьи 74. Рабочая группа решила пересмотреть этот вопрос с учетом проекта положений, который будет подготовлен Секретариатом. Группа отметила, что этот вопрос касается положений не только о чеках, но и о переводных и простых векселях.

136. Что касается подпункта 2 б, то один представитель предложил слова "для тратт на предъявителя" заменить на слова "основанному на обычае" или "обычному". Касаясь подпункта 4, другой представитель предложил отразить суть этого подпункта в подпункте 2 с статьи 74, который также должен отражать положение подпункта 2 б. Рабочая группа просила Секретариат учесть это предложение при изменении статьи 74.

137. С учетом вышеупомянутых замечаний Рабочая группа приняла статью 74.

Статья 74-бис

138. Текст статьи 74-бис, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"Ничто в настоящей Конвенции не препятствует Договаривающемуся государству принудительно осуществлять положения валютного контроля, применимые на его территории, включая положения, которые оно обязано применять в силу международных соглашений, стороной в которых оно является".

I39. Рабочая группа приняла эту статью без изменений. Вместе с тем была отмечена вероятность положений императивного характера, не связанных с регулированием обмена, которые должны быть учтены.

Новая статья 74-тер

I40. Текст статьи 74-тер, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"Если трассант отзывает приказ трассату оплатить чек, выписанный на его имя, Трассат обязан не уплачивать по чеку

Трассат может по своему усмотрению либо уплатить, либо не уплатить по чеку до истечения времени, установленного для предъявления чека. После истечения времени, установленного для предъявления чека к оплате, трассат обязан не уплачивать по такому чеку".

I41. Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, должен ли предлагаемый проект Конвенции предусматривать правило об отмене приказа. Группа отметила, что все правовые системы содержат такое правило, хотя юридические последствия отмены приказа различны. Поэтому было бы целесообразным, чтобы предлагаемый проект Конвенции предусматривал единообразное правило в отношении отмены платежа.

I42. Рабочая группа отдала предпочтение правилу, предусматривающему, что если трассант отзывает приказ трассату оплатить чек, выписанный на его имя, трассат обязан не уплачивать по чеку. Альтернативное правило, предложенное Секретариатом, а именно, что в случае отзыва приказа трассат может по своему усмотрению либо уплатить, либо не уплатить по чеку, представляется не совсем оптимальным в том смысле, что это правило недостаточно единообразно. Рабочая группа просила Секретариат указать в комментарии, что отмена приказа трассату остается в силе до тех пор, пока она не отозвана трассантом.

Новая статья 74-катр

I43. Текст статьи 74-катр, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"При получении трассатом уведомления о смерти трассанта, трассат обязан не уплачивать по чеку.

Смерть трассанта не изменяет приказа уплатить по чеку, содержащегося в выписанном им чеке."

144. Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, должен ли предлагаемый проект Конвенции предусматривать положение, регулирующее обязанность трассата не уплачивать по чеку по получении уведомления о смерти трассанта. Было отмечено, что аналогичный вопрос об обязанности трассата будет возникать в случаях, когда трассант становится банкротом или недееспособным, или когда корпорация, которая выписала чек, ликвидируется. После обсуждения Рабочая группа сочла, что эти вопросы следует оставить в компетенции национальных законодательств и что, таким образом, предлагаемый проект Конвенции не должен предусматривать конкретного положения по этому вопросу. Однако наблюдатель, представлявший Гаагскую конференцию по международному частному праву, заявил о готовности подготовить краткое исследование коллизионных аспектов этой проблемы, что помогло бы Рабочей группе решить вопрос о необходимости включения в предлагаемый проект Конвенции положения о применимом праве.

Статья 78

145. Текст статьи 78, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"1) Если сторона полностью или частично освобождается от ответственности по чеку, то любая сторона, обладающая правом регресса против нее, освобождается от аналогичной ответственности.

2) Уплата трассатом держателю суммы, подлежащей уплате по чеку полностью или частично, освобождает от аналогичной ответственности все стороны по чеку".

146. Рабочая группа приняла эту статью без изменений.

Статья 79

147. Текст статьи 79, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"1) Право на предъявление иска по чеку не может быть осуществлено по истечении четырёх лет;

а) В отношении трассанта или его поручителя - с момента предъявления чека к оплате;

б) В отношении трассанта или индоссанта или их его получателя - с момента совершения протеста в отношении отказа или в тех случаях, когда протест необязателен, с момента отказа.

2) а) Если сторона приняла и оплатила чек в соответствии с положениями статьи 67 или 68 в течение одного года до истечения срока, указанного в пункте 1 данной статьи, такая сторона может осуществить свое право на предъявление иска к стороне, должной ей, в течение одного года, начиная с момента принятия и оплаты ею чека.

б) (должен быть рассмотрен позднее)".

148. Было отмечено, что статья 79 составлена аналогично статье 79 проекта Конвенции о международных переводных и международных простых векселях. При рассмотрении первоначального положения было указано, что в нем не предусмотрен ограничительный период в отношении прав на предъявление иска по простому векселю, выплачиваемому по требованию. Рабочая группа пришла к выводу, что ответственность векселедателя на простой вексель начинается с даты, указанной на векселе. Поэтому право на предъявление иска по простому векселю, выплачиваемому по требованию, в отношении векселедателя, истекает по прошествии четырех лет, начиная с этого момента. Что касается переводного векселя, выплачиваемого по требованию, который был акцептован, то период, в течение которого может осуществляться право на предъявление иска к акцептанту, должен начинаться с момента, на который переводной вексель был акцептован. Рабочая группа просила Секретариат соответственно изменить статью 79 проекта Конвенции о международных и простых и международных переводных векселях.

149. Что касается периода, в течение которого может осуществляться право на предъявление иска по чеку, то Рабочая группа пришла к выводу, что в целях единообразия необходимо сохранить период в четыре года. Что касается периода, в течение которого может осуществляться право на предъявление иска к трассанту, то Рабочая группа рассмотрела два предложения. В соответствии с первым предложением право на предъявление иска не может быть осуществлено по истечении четырех лет с момента предъявления чека к оплате или по истечении четырех лет и 120 дней с момента выдачи чека, в зависимости от того, что наступит раньше. Таким образом, ограничительный период фактически будет составлять четыре года с момента предъявления чека к оплате, если предъявление было сделано в течение 120 дней, когда чек следовало предъявить, и будет составлять четыре года и 120 дней с момента выдачи чека, если в течение 120 дней не было сделано никакого предъявления. В соответствии со вторым предложением, рассмотренным Рабочей группой, статья 79 должна содержать ограничительный период в четыре года с момента выдачи чека. Группа пришла к выводу, что хотя первое предложение и соответствует основным принципам ответственности, второе предложение удобнее, поскольку на практике его употреблять проще. После обсуждения Рабочая группа постановила принять ограничительный период в четыре года с момента выдачи чека.

150. Рабочая группа приняла положение пункта I b статьи 79, в соответствии с которым право на предъявление иска к индоссанту не может быть осуществлено по истечении четырех лет с момента совершения протеста в отношении отказа или в тех случаях, когда протест необязателен, с момента отказа.

151. Рабочая группа приняла положение, содержащееся в пункте 2 а, который стал пунктом 2, и сохранила слова "одного года", взятые в скобки.

Статья 80

152. Текст статьи 80, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"1) Если чек утрачен в результате уничтожения, кражи или по какой-либо иной причине, то с оговоркой на положения пунктов 2 и 3 настоящей статьи, лицо, утратившее чек, имеет такое же право на получение платежа, какое оно имело бы, обладая этим чеком. Сторона, от которой требуется произвести платеж, не может приводить в качестве аргумента против несения ответственности по чеку тот факт, что лицо, требующее платежа, не обладает чеком.

2) а) Лицо, требующее платежа по утраченному чеку, должно изложить в письменном виде стороне, от которой оно требует уплаты:

i) реквизиты утраченного чека, относящиеся к требованиям, изложенным в пункте I(2); эти реквизиты могут быть обеспечены путем предоставления этой стороне копии данного чека;

ii) факты, показывающие, что, если бы оно обладало чеком, оно имело бы право на получение платежа от стороны, которой оно предъявляет требование об уплате;

iii) обстоятельства, препятствующие представлению чека к оплате.

б) Сторона, которой предъявляется требование об оплате утраченного чека, может потребовать от лица, предъявляющего это требование, внести обеспечение для возмещения любого ущерба, который она может понести в результате последующей оплаты утраченного чека.

с) Характер и условия обеспечения устанавливаются по соглашению между лицом, требующим платежа, и стороной, к которой предъявляется это требование. При отсутствии такого соглашения суд может определить необходимость внесения обеспечения, и если да - характер и условия обеспечения.

д) Если обеспечение не может быть внесено, суд может приказать стороне, к которой предъявляется требование об оплате, передать на хранение суду или другому компетентному органу или учреждению сумму утраченного чека, а также всех процентов и расходов, которые могут быть потребованы в соответствии со статьями 67 и 68, и может определить срок хранения такого депозита. Такой депозит будет рассматриваться в качестве платежа лицу, требующему уплаты по чеку.

Новый (3) Лицо, требующее уплаты по утраченному чеку в соответствии с положениями настоящей статьи, не обязательно должно предоставить обеспечение трассанту, включившему в чек или индоссанту, включившему в индоссамент такие слова, как "не подлежит переуступке", "не подлежит передаче", "не на имя такого-то", "платить только такому-то" или слова аналогичного смысла.

I53. Рабочая группа приняла пункты I и 2 данной статьи без изменений; однако она не сохранила нового пункта 3, поскольку в соответствии с пунктом 2 с суд может определять, необходимо ли предоставление обеспечения в случаях, предусмотренных в новом пункте 3 и в других подобных случаях.

Статья 81

I54. Текст статьи 81, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"1) Сторона, которая оплатила утраченный чек и которой впоследствии этот чек представляется к оплате другим лицом, должна уведомить об этом представлении лицо, которому она оплатила утраченный чек.

2) Такое уведомление должно производиться в день представления чека к оплате или в течение одного или двух последующих рабочих дней, и в нем должно быть указано имя лица, представившего чек к оплате, и время и место этого представления.

3) Неуведомление возлагает на сторону, оплатившую утраченный чек, ответственность за любой ущерб, который может из-за этого понести лицо, которому она оплатила утраченный чек, при условии, что общая сумма возмещения за этот ущерб не превышает сумму чека и любых процентов и расходов, о которых может быть заявлено в соответствии со статьями 67 или 68.

4) Задержка с уведомлением допускается, когда она вызвана обстоятельствами, которые не зависят от лица, оплатившего утраченный чек, и которых оно не могло ни избежать, ни преодолеть. Когда причина задержки устранена, уведомление должно быть сделано с разумной заботливостью.

5) Уведомление не делается после того, как причина задержки уведомления сохраняется после истечения 30 дней с момента последней даты, когда его следовало бы сделать".

I55. Рабочая группа приняла эту статью без изменений.

Статья 82

I56. Текст статьи 82, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"1) Сторона, оплатившая утраченный чек в соответствии с положениями статьи 80, и которая впоследствии становится обязанной оплатить - и оплачивает - чек, или сторона, теряющая право взыскивать по чеку с любой стороны, несущей перед ней ответственность, причем утрата этого права происходит вследствие утраты чека, имеет право:

а) в случае внесения обеспечения, реализовать обеспечение;
или

б) в случае передачи суммы чека на хранение суду или другому компетентному органу потребовать возвращения депонированной суммы.

2) Лицо, которое внесло обеспечение в соответствии с положениями подпункта 2 б статьи 80, имеет право потребовать возвращения обеспечения в случае, когда сторона, в чьих интересах было внесено обеспечение, не рискует более понести убытки вследствие утраты чека".

157. Рабочая группа приняла эту статью при том условии, что в целях уточнения в пункте 1 слова "теряющая право" будут заменены словами "теряющая в дальнейшем право".

Статья 83

158. Текст статьи 83, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"Лицо, требующее оплаты утраченного чека, надлежащим образом совершает протест в неплатеже, используя письменный акт, отвечающий требованиям пункта 2 а статьи 80".

159. Рабочая группа приняла эту статью без изменений. Был поднят вопрос о том, оправдана ли статья 61 (2 f), в соответствии с которой протест в неплатеже не обязателен, если лицо, требующее оплаты чека согласно статье 80, не может совершить протест по причине своей неспособности выполнить требования статьи 83, учитывая тот факт, что такое лицо должно в соответствии со статьей 80(2 а) выполнять все эти требования, с тем чтобы быть в состоянии использовать положения, касающиеся утраченных документов. Рабочая группа сочла, что положение статьи 61 (2 f) противоречит положениям статьи 80 (2 а), и поэтому решила исключить статью 61 (2 f) предлагаемого проекта Конвенции по международным чекам, а также проекта Конвенции о международных переводных и международных простых векселях.

Статья 84

160. Текст статьи 84, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"Лицо, получающее оплату по утраченному чеку в соответствии со статьей 80, должно направить оплачивающему лицу письменный акт,

предусмотренный в подпункте 2 а статьи 80 со своей распиской, любой протест и счет с распиской".

I61. Рабочая группа приняла эту статью без изменений.

Статья 85

I62. Текст статьи 85, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"а) Сторона, оплатившая утраченный чек в соответствии со статьей 80, обладает такими же правами, которые она имела бы, имея в своем распоряжении этот чек.

б) Такая сторона может осуществить свои права только тогда, когда она имеет в своем распоряжении подписанный письменный акт, упомянутый в статье 84".

I63. Рабочая группа приняла эту статью без изменений.

Проект статей А - F (кроссированные чеки)

I64. Рабочая группа постановила, что предлагаемый проект Конвенции по международным чекам должен содержать положения о кроссированных чеках и рассмотрела проект статей о кроссированных чеках (А - F), подготовленный Секретариатом.

Статья А, пункт а

I65. Текст пункта а статьи А, рассмотренный Рабочей группой, гласит:

"а) Чек является кроссированным, когда на его лицевой стороне нанесены две параллельные [/косые/] линии".

I66. Рабочая группа приняла этот пункт с учетом сохранения в тексте слова "косые", который был поставлен в скобки. Была достигнута договоренность, что термин "косые линии" включают понятие о перпендикулярных, но не о горизонтальных линиях.

Статья А, пункт б

I67. Текст пункта б статьи А, рассмотренный Рабочей группой, гласит:

"б) Кроссирование является общим, если оно состоит только из двух линий или между этими двумя линиями вписано слово "банкир" или другой эквивалентный термин [/или слова "и компания" или их сокращения/]; кроссирование является специальным, если между линиями указано имя банкира.

168. Рабочая группа приняла этот пункт с учетом сохранения слов "или слова "и компания" или их сокращения", которые были взяты в скобки. Отмечалось, что такое общее кроссирование используется в Соединенном Королевстве и ряде других стран Британского содружества.

Статья А, пункт с

169. Текст пункта с статьи А, рассмотренный Рабочей группой, гласит:

"с) Чек может иметь общее или специальное кроссирование, выносимое трассантом или держателем".

170. Рабочая группа одобрила этот пункт без изменений. Был поднят вопрос, должен ли гарант трассанта или индоссант иметь полномочия в отношении кроссирования чеков. Рабочая группа после обсуждения пришла к выводу, что гарант не должен иметь таких полномочий.

Статья А, пункты d, e и f

171. Текст пунктов d, e и f статьи А, рассмотренный Рабочей группой, гласит:

"d) Держатель может изменить общее кроссирование на специальное.

e) Специальное кроссирование не может быть изменено на общее.

f) Банкир, имя которого указано в специальном кроссировании, может повторно нанести специальное кроссирование на имя другого банкира для инкассо".

172. Рабочая группа приняла эти пункты без изменений.

173. Рабочая группа отказалась от предложения добавить к статье А еще один пункт, в соответствии с которым банкир, получивший на инкассо некроссированный чек или чек, имеющий общее кроссирование, может кроссировать его специально для себя. Было отмечено, что в таком случае часто чек будет индоссирован, и, таким образом, банк становится держателем. В том случае, когда инкассирующий банк, не являющийся держателем, кроссирует чек для себя, он совершает эту операцию в качестве агента держателя.

Статья В

174. Текст статьи В, рассмотренный Рабочей группой, гласит:

"Если на лицевой стороне чека видны следы стирания линий кроссирования или имени банкира, на которого был кроссирован чек, то

Такое стирание считается отсутствующим

Применяются правила, регулирующие внесение существенных изменений".

175. Рабочая группа отметила, что предложенный текст представляет собой два различных подхода к вопросу о том, какие последствия будет иметь стирание кроссирования или имени банкира, на которое кроссирован чек. В соответствии с подходом, отраженным в статье 37 Женевской единой конвенции о чеках, стирание рассматривалось как не имевшее место. Было выражено мнение, что такой подход может привести к практическим трудностям в том отношении, что не при всех обстоятельствах банкир, осуществляющий платеж, будет в состоянии разобрать на лицевой стороне чека имя первоначального банкира, на которого он был кроссирован. В соответствии с подходом Акта Великобритании 1882 года о переводных векселях (раздел 78) кроссирование на чеке рассматривалось материальной частью чека и вследствие этого его стирание рассматривалось как материальное изменение.

176. Рабочая группа, признавая правильность подхода, содержащегося в Акте о векселях, выразила мнение, что было бы сложно, а, может быть, и невозможно применить правила о существенном изменении, изложенные в статье 29, к стиранию кроссирования. Обсудив этот вопрос, группа решила следовать же-невскому подходу и, соответственно, сохранить слова "стирание рассматривается как не имевшее место", заключенные в скобках, и опустить вторую альтернативную формулировку, касающуюся существенного изменения.

Статья С, пункт 1

177. Текст пункта 1 статьи С, рассмотренный Рабочей группой, гласит:

"1) а) Чек, имеющий общее кроссирование, подлежит уплате только банкиру или клиенту трассата.

б) Чек, имеющий специальное кроссирование, подлежит уплате только банкиру, на имя которого кроссирован чек или, если такой банкир является трассатом его клиенту.

с) Банкир может получить кроссированный чек только от своего клиента или другого банкира".

178. Рабочая группа приняла этот пункт без изменений.

Статья С, пункт 2

179. Текст пункта 2 статьи С, рассмотренный Рабочей группой, гласит:

"2) Трассат, который оплачивает кроссированный чек, или банкир, который принимает такой чек, в нарушение положения пункта 1 настоящей статьи, несет ответственность за любой ущерб, который какое-либо лицо может понести в результате такого нарушения, при условии, что величина такого ущерба не превышает сумму, причитающуюся на основании статьи 67 или 68".

180. Рабочая группа приняла этот пункт с учетом замены слов " на основании статьи 67 или 68" на слово "чека".

Статья D

181. Рабочая группа постановила отложить рассмотрение данной статьи до рассмотрения статьи 70-бис.

Статья E

182. Текст статьи E, рассмотренный Рабочей группой, гласит:

"Если кроссирование чека содержит слова "переуступке не подлежит", индоссатор становится держателем, но не может стать защищенным держателем в силу своего положения."

183. Рабочая группа решила сохранить эту статью. Было отмечено, что кроссирование, содержащее слова "переуступке не подлежит", часто встречается в банковской практике стран с общим правом.

184. Были подняты следующие вопросы: Каковы правовые последствия:

1. указания на чеке о том, что он переуступке не подлежит без кроссирования;

2. указания на чеке о том, что он переуступке не подлежит и чек кроссирован, однако кроссирование не содержит этих слов;

3. кроссирования на чеке, содержащего слова "переуступке не подлежит", "выплатить только X" или слова аналогичного смысла.

185. Что касается пункта 1, в соответствии со статьей 16 индоссатор не становится держателем, кроме как для целей инкассо. В отношении вопроса 2 действительны аналогичные правовые последствия. Что касается вопроса 3, Рабочая группа сочла, что в предлагаемом проекте Конвенции не следует рассматривать этот вопрос; поэтому статья E не относится к такому кроссированию, и в соответствии со статьей 16, индоссатор не становится держателем, кроме как для целей инкассо.

Статья F, пункт I

186. Текст пункта I статьи F, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"I) а) Трассант или держатель чека может запретить оплату чека наличными путем нанесения по диагонали на лицевой стороне чека слов "подлежит уплате на счет" или слов аналогичного смысла.

б) В этом случае чек может быть оплачен трассатом лишь путем бухгалтерской проводки по книгам".

187. Рабочая группа решила сохранить этот пункт на том основании, что в целом ряде стран существует практика оплаты чеков лишь путем бухгалтерской проводки по книгам с помощью указания на чеке о том, что чек подлежит уплате на счет. Группа также решила сохранить слова "по диагонали", заключенные в квадратные скобки.

Статья F, пункт 2

188. Текст пункта 2 статьи F, рассмотренный Рабочей группой, следующий:

"2) Трассат, который оплачивает такой чек другим способом помимо бухгалтерской проводки, несет ответственность за любой ущерб, который какое-либо лицо может понести в результате этого действия при условии, что величина такого ущерба не превышает сумму, причитающуюся на основании статьи 67 или 68".

189. Рабочая группа решила сохранить этот пункт при том условии, что слова "на основании статьи 67 или 68" будут заменены словами "чека".

190. Рабочая группа приняла предложение о том, что статья должна содержать дополнительный пункт, касающийся правовых последствий вычеркивания слов "подлежит уплате на счет". Группа приняла следующий пункт:

"3) Если на лицевой стороне чека вычеркнуты слова "подлежит уплате на счет", вычеркивание не считается действительным".

Юридические вопросы, не связанные с чеком

191. Рабочая группа на своей девятой сессии обратилась с просьбой к Секретариату изучить юридические вопросы, не связанные с чеком, и представить по ним доклад. Нижеследующие вопросы были представлены Секретариату и обсуждены Рабочей группой на ее десятой сессии.

A. Отношения между трассантом и трассатом-банком

192. Было отмечено, что эти отношения прежде всего носят договорный характер и основаны полностью или частично на обычаях и практике банков, на общих условиях или на частных соглашениях между банком и клиентом. Хотя определение юридического характера отношений между банком и клиентом в большинстве юрисдикций имеет важные юридические последствия (такие, как владение средствами, внесенными в банк), Рабочая группа постановила, что предложенный проект Конвенции не должен касаться данного вопроса.

B. Обязательство банка оплачивать чеки

193. Основной характерной чертой контракта между банком и клиентом является обязательство трассата-банка оплачивать чеки, предъявляемые к оплате клиентом (трассантом). Оплата чека за счет ранее депонированных средств или

за счет кредита дает банку право дебетовать счет своего клиента. Рабочая группа отметила, что законодательство об оборотных документах в некоторых странах устанавливает ответственность трассата-банка перед трассантом за ущерб, нанесенный в результате неисполнения приказа трассанта и злоупотребления кредитом, если банк по ошибке отказался оплатить чек. После обсуждения Рабочая группа пришла к выводу, что предлагаемый проект Конвенции не должен содержать положения об этом.

C. Наличие средств

194. Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, должны ли средства, имеющиеся для оплаты, быть в наличии в момент выдачи чека или в момент решения банка оплатить или отказаться от оплаты чека. Было отмечено, что статья 5 Приложения II Женевской Конвенции, содержащей единый закон о чеках, оставляет за Высокими Договаривающимися Сторонами право определять момент, в который трассант должен иметь в наличии средства для трассата, и что в самом едином законе об этом ничего не говорится. Статья 3 Женевского единого закона о чеках просто указывает, что "чек должен быть предъявлен банку, имеющему средства в распоряжении трассанта и в соответствии с соглашением, ясно выраженным или подразумеваемым, вследствие чего трассант имеет право распоряжаться этими средствами с помощью чека". Рабочая группа выразила мнение, что предлагаемый проект Конвенции не должен затрагивать данный вопрос.

D. Обязательство трассанта в отношении обеспечения

195. Отмечалось, что обеспечение ("предоставление") осуществляется за счет средств, которые трассат держит в распоряжении трассанта, или за счет кредита, который трассат предоставил трассанту. Было также отмечено, что во многих законодательствах предусмотрены гражданские или уголовные санкции в случаях, когда чек выписан на недостаточные средства. Рабочая группа выразила мнение, что вопрос о том, должны ли предприниматься какие-либо санкции, и если да, то какие, в случае чеков, выписанных на недостаточные средства, следует решать в рамках национального законодательства.

196. В этой связи было отмечено, что в соответствии с Женевским единым законом о чеках (статья 3) отсутствие денежного обеспечения не влияет на законность документа как чека. Был поднят вопрос, не постигнет ли международный чек такая же судьба, если в предлагаемом проекте Конвенции не будет содержаться подобного положения, и если государство, ратифицировавшее Конвенцию, отрицает законность чека, выданного на недостаточные средства. Рабочая группа выразила мнение, что предлагаемый проект Конвенции должен включать положение, которое четко предусматривало бы, что отсутствие обеспечения не влияет на законность документа как чека.

Е. Обязанность банка, получающего деньги по долговому обязательству, выражать протест и уведомлять о неплатеже по чеку

197. Было отмечено, что в разделе 4-202 Едиобразного коммерческого кодекса Соединенных Штатов Америки приводятся основные обязанности банка, получающего деньги по трудовому обязательству. К этим обязанностям относится обязанность такого банка проявлять обычную аккуратность при отправке уведомления о неплатеже по чеку и высказывать или предусматривать любой необходимый протест. Было отмечено, что ввиду непродолжительности периода, в течение которого согласно проекту Конвенции можно сделать протест, а также ввиду последствий непредъявления протеста без причины, обязанность банка, получающего деньги по долговому обязательству, в данном отношении приобретает особую важность. Однако Рабочая группа пришла к мнению, что предъявление протеста и уведомление о неплатеже по чеку является частью обычаев и практики банка, получающего деньги, как это отражено в правилах Международной торговой палаты о сборе средств по коммерческим бумагам. Вследствие этого Рабочая группа пришла к выводу, что нет необходимости принимать какие-либо специальные правила в данном отношении.

Ф. Окончательная выплата по документу трассатом-банком

198. Было отмечено, что в разделе 4-213 Едиобразного коммерческого кодекса содержатся правила, которые определяют, какое действие в отношении кредитного документа представляет собой окончательную оплату. В соответствии с Едиобразным коммерческим кодексом окончательная оплата по кредитному документу является важной в том смысле, что она представляет собой один из факторов, определяющих такие вопросы, как эффективность уведомлений, инструкции банку прекратить платежи, компенсации, а также момент, в который предварительная оплата по кредитному документу становится окончательной. Рабочая группа постановила, что предлагаемый проект Конвенции не должен касаться упомянутых вопросов.

Г. Обязанность клиента выявлять и сообщать о неуполномоченных или подделанных подписях и существенных изменениях

199. Рабочая группа рассмотрела вопрос о неосторожности пострадавшего трассанта или лица, у которого был похищен чек. Было отмечено, что Едиобразный коммерческий кодекс содержит в разделе 3-406 положение о неосторожности, приводящей к существенным изменениям или к неуполномоченным подписям. Рабочая группа выразила мнение, что в данном случае должны применяться принципы общего права и что, следовательно, данный вопрос подпадает под юрисдикцию национального права, будь то законодательство или прецедентное право.

Чеки, помеченные передним числом

200. Было отмечено, что в соответствии со статьей I предлагаемого проекта Конвенции чек является документом, подлежащим оплате по требованию, и что одним из обязательных требований чека является его датирование. Был поднят вопрос о том, какие юридические последствия имеет чек, датированный передним числом, и, в частности, следует ли считать отказом об уплате по чеку отказ трассата-банка оплатить чек до наступления той даты, которая на нем указана. Рабочая группа выразила согласие с тем, что факт пометки чека передним или задним числом не делает этот документ недействительным как чек. Были выражены различные мнения в отношении вопроса, считать ли отказ трассата-банка оплатить чек до даты, указанной на нем, отказом в платеже по чеку.

201. В соответствии с одним мнением, поскольку чек является документом, предъявляемым по требованию, держатель имеет право игнорировать дату, указанную на чеке и, соответственно, отказ трассата-банка сделать выплату по требованию представляет собой отказ в платеже по чеку. Далее, в тех случаях, когда трассат-банк осуществляет выплату по чеку до даты, указанной на чеке, со сторон, ответственных в отношении данного чека, снимается ответственность. Это остается в силе, хотя предъявление чека держателем до даты, указанной на нем, представляет собой нарушение соглашения между трассантом и ремитентом.

202. В соответствии с другим мнением, предъявление чеков, помеченных передним числом, происходит довольно часто и соответствует коммерческой практике. Стороны выразили надежду, что крайний срок выплаты по чеку определяется датой, указанной на нем. Вследствие этого невыплата при предъявлении чека до даты, указанной на нем, не представляет собой отказ в платеже, поскольку в соответствии с соглашением между сторонами данный документ не подлежит оплате на такую дату предъявления.

203. Однако сторонники обеих точек зрения согласились с тем, что вопрос о том, может ли в подобном случае трассат-банк дебетовать счет трассанта, регулируется контрактом между трассатом-банком и его клиентом. Рабочая группа обратилась с просьбой к Секретариату подготовить альтернативные проекты с учетом мнений, выраженных членами и наблюдателями Рабочей группы.

Другие вопросы

204. Была сделана ссылка на статью 32 (2) Женевского единообразного закона о чеках, в соответствии с которым, если чек не был обменен, трассат может осуществить по нему выплату даже после истечения крайнего срока предъявления данного чека. Был поднят вопрос, может ли в соответствии с Конвенцией трассат-банк, осуществивший выплату по чеку после истечения крайнего срока для его предъявления (120 дней), осуществить эту выплату

на законных основаниях и может ли он дебетовать счет трассанта. Рабочая группа выразила мнение, что из положения, касающегося ответственности трассанта, в соответствии с которой позднее предъявление к оплате является необходимым для начисления издержек трассанту, вытекает, что выплата трассатомбанком при позднем предъявлении чека дает право трассату-банку дебетовать счет трассанта. С другой стороны, если трассат-банк осуществил выплату после истечения крайнего срока, установленного между держателем и трассантом, то вопрос о том, имеет ли трассат-банк право дебетовать счет трассанта, регулируется соглашением между трассатом-банком и трассантом.

205. Был поднят вопрос, представляет ли собой отказ от немедленной выплаты по чеку неуплату по чеку в случае, когда банк по предъявлении чека не выплатил сумму немедленно, а сначала проконсультировался об этом с клиентом (трассантом). В ответ было заявлено, что если банк не осуществил немедленную выплату в связи с его желанием проконсультироваться с клиентом, то это не является отказом в платеже по чеку.

206. Был затронут вопрос, является ли неплатеж по чеку отказом, если держатель после надлежащего предъявления чека требует немедленной уплаты, а трассат-банк отказывается платить наличными и вместо этого, например, предлагает записать сумму на счет держателя. В ответ было заявлено, что такой отказ представляет собой отказ в платеже, поскольку держатель имеет право получить выплату наличными.

207. Был поднят вопрос, может ли банк, которому был предъявлен чек другим банком, с которым он имеет соответствующую договоренность, на достаточном основании отказать в платеже по чеку, если он не был уведомлен банком, предъявляющим чек, о предъявлении такого чека в момент предъявления. В ответ было заявлено, что это зависит от соглашения между заинтересованными банками и в любом случае является вопросом, выходящим за рамки законодательства о чеках.

II. БУДУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

208. Рабочая группа отметила, что Комиссия на своей тринадцатой сессии уполномочила Группу провести последующую сессию, в случае необходимости, в течение 1981 года. Группа пришла к выводу, что потребуется еще одна сессия для обсуждения при втором прочтении проекта единообразных норм, применимых к международным чекам. Поэтому она постановила провести свою одиннадцатую сессию в Нью-Йорке с 3 по 14 августа 1981 года.

209. В отношении работы, которую еще предстоит завершить, Рабочая группа выразила мнение, что она вероятно сможет на своей одиннадцатой сессии закончить работу по международным оборотным документам, которую Комиссия поручила ей в своих решениях, вынесенных на ее пятой (1972 год) и ее двенадцатой сессиях (1979 год).

210. На своей пятой сессии Комиссия также просила Рабочую группу рассмотреть вопрос о том, будет ли задача разработки единообразных норм, применимых к международным чекам, решена наилучшим образом, либо путем применения проекта Конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях к международным чекам, либо путем разработки отдельного текста по международным чекам. Рабочая группа рассмотрела вопрос на своих девятой и десятой сессиях и выражает следующее мнение: Рабочая группа отмечает, что хотя и существует значительная аналогия между, с одной стороны, законодательством, регулирующим переводные векселя и простые векселя, и, с другой стороны, чеками, для процесса использования чеков характерны особые черты, которые отличают эти документы от переводных векселей и простых векселей. Одной важной чертой является то, что переводной вексель и простой вексель — это прежде всего кредитные документы, а основная характеристика чека — это то, что он платежный документ. Кроме того, в странах, где имеет хождение гражданское право, переводной вексель и простой вексель, с одной стороны, и чек, с другой стороны, традиционно считаются различными документами и традиционно регулируются отдельными юридическими текстами. Поэтому Рабочая группа предлагает Комиссии согласиться с принятием двух отдельных проектов текста, в одном из которых излагаются единообразные нормы, применяемые к переводным векселям, а в другом — единообразные нормы, применимые к переводным народным чекам. Однако впоследствии можно будет решить, следует ли включить эти два специальных свода правил по отдельности в одну Конвенцию, либо их следует включить в две Конвенции. Один представитель обратился с просьбой подготовить — только для рабочих целей — объединенный текст обоих проектов.

211. Рабочая группа заслушала заявление, сделанное Секретарем Комиссии, в отношении возможных мероприятий, которые Комиссия может обсудить, принимая решение о своей деятельности в плане проектов текстов, составленных Рабочей группой, и в процессе вынесения должным образом рекомендаций на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Он отметил, что ввиду технических сложностей, связанных с сутью данного вопроса, рассмотрение по существу текстов, подготовленных Рабочей группой, в Комиссии и впоследствии на дипломатической конференции, созываемой Генеральной Ассамблеей, по всей вероятности, потребует количество времени, значительно превышающее период, отводимый в прошлом для заключения таких конвенций, как Конвенция об ограничительных сроках в международной купле-продаже товаров, Конвенция Организации Объединенных Наций о перевозке товаров морем и Конвенции Организации Объединенных Наций о международной купле-продаже. Увеличение количества времени, необходимого для успешного заключения конвенции или конвенций в области международных оборотных документов, потребует значительного увеличения финансовых затрат Организации Объединенных Наций. Поэтому необходимо подумать о целесообразности принятия других соответствующих процедур, которые, не влияя на качество работы, позволят сократить период времени, необходимый для заключения такой конвенции или конвенций. Секретарь комиссии, не исключая другие

возможные процедуры и при условии дальнейшего рассмотрения вопроса, коснулся путей упрощения процедур, традиционно используемых при принятии конвенций Организации Объединенных Наций. Он информировал Рабочую группу о своем намерении проконсультироваться с юрисконсультом Организации Объединенных Наций относительно возможностей, имеющихся в распоряжении Комиссии в этой области, и представить записку по данному вопросу на рассмотрение Комиссии на ее следующей сессии.

212. Рабочая группа отметила, что она будет придерживаться принятой практики, в соответствии с которой Генеральный секретарь представляет проекты текстов, принятых Рабочей группой, по их завершении, вместе с комментарием на рассмотрение правительств и заинтересованных международных организаций в целях получения от них рекомендаций.

213. В этой связи Рабочая группа предлагает Комиссии в надлежащее время рассмотреть в свете полученных рекомендаций вопрос о том, должна ли Комиссия в целях ускорения работы просить Рабочую группу изучить и рассмотреть упомянутые рекомендации, а также доложить об этом Комиссии.